

# МАКСИМИЛИАН ВОЛОШИН ПРЕВЗЕМАНЕТО НА БАСТИЛИЯТА

Превод от руски: Петър Велчев, 2008

[chitanka.info](http://chitanka.info)

# ПРЕВЗЕМАНЕТО НА БАСТИЛИЯТА<sup>[0]</sup>

„14 юли 1789. — Празен ден.“

Из  
дневника на  
Луи XVI

Кипи Сент Антуан<sup>[1]</sup>. Шуми Пале Роял<sup>[2]</sup>.  
Речта на Демулен<sup>[3]</sup> гърми необузdana.  
Надига се гневът народен като пяна.  
Стрелба. Камбани. Дим. И блясък на метал.

Затворът е превзет. Бедняците ликуват.  
На Де Лоне<sup>[4]</sup> с Бертие<sup>[5]</sup> главите са на прът.  
И победилите разчистват път, редят  
площадка, слагат стълб и надпис „Тук танцуват“.

От сутринта в Марли<sup>[6]</sup> на лов бе кралят днес.  
И хрътките елен откриха. Ала вест  
дойде: метеж в Париж. Ловът май провали се...

Сега ли трябваше? Защо?... Той, огорчен,  
си легна. Не заспа. И в дневника записа:  
„Четиринадесети юли. — Празен ден“.

[0] Сонетът е част от цикъл посветен на Френската революция.

*Бастилия* — кралски затвор в Париж, с чието превземане на 14 юли 1789 г. се поставя началото на Френската революция. ↑

[1] *Сент-Антоан* — предградие на Париж, където се е намирала Бастилията. ↑

[2] *Пале Роял* — дворец в Париж, построен през XVII век за кардинал Ришельо; по време на революцията паркът му се превръща в място, където се събира въстаналия народ. ↑

[3] *Камий Демулен* (1760–1794) — деец на Френската революция, съратник на Робеспьер. ↑

[4] *Де Лоне* — директор на Бастилията, убит и обезглавен по време на щурма на крепостта. ↑

[5] *Бертие* дьо Савини — интендант на кралската армия, убит от въстаниците. ↑

[6] *Марли льо Руа* — замък на левия бряг на Сена, на 14 км. от Париж, в горска местност, където кралят е ходел на лов. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.